Nature, art et science s'entremêlent au sein d'une installation insolite. Aux côtés d'une collection botanique méconnue de diapositives en verre coloriées à la main par le photographe Josef Hanel sont présentées des oeuvres récentes de Gabriela Maria Müller, réalisées avec des pollens, des graines, de la terre et de la cire.

Les plaques photographiques conçues à des fins scientifiques et didactiques tout autant que les textures raffinées des installations de l'artiste contemporaine célèbrent la beauté évanescente et le mystère de la régénération, propres au monde végétal. Les œuvres fascinent par la virtuosité de leur exécution, l'harmonie de la composition et l'emploi de processus créatifs complexes et presque impénétrables. L'exposition est née d'une collaboration entre le Museo Vincenzo Vela et le Musée botanique de l'Université de Zurich.



Arte e botanica

Josef Hanel • 1865-1940 / Gabriela Maria Müller

7 aprile – 11 agosto 2019

Natura, arte e scienza si intrecciano in un insolito allestimento, ricco di stimoli alla riflessione. All'inedita serie di diapositive su vetro colorate a mano di soggetto botanico del fotografo Josef Hanel sono affiancati recenti lavori dell'artista Gabriela Maria Müller, composti con pollini, semi, terre e cera.

Sia le lastre fotografiche realizzate a fini scientifici e didattici che le raffinate trame dell'artista contemporanea celebrano la bellezza caduca e il mistero della rigenerazione propri del mondo vegetale. Le opere affascinano per il virtuosismo esecutivo, l'armonia compositiva e l'impiego di processi creativi complessi e quasi impenetrabili. La mostra è il frutto della collaborazione tra il Museo Vincenzo Vela e il Museo botanico dell'Università di Zurigo.



Giuano-Settembre 10.00-18.00

10.00-18.00 Lunedì chiuso

Lunedì di Pasqua e di Pentecoste

April–Mai 10.00–17.00 Juni-September

Montag geschlossen

Geöffnet

Oster- und

Pfinastmontag

10.00-18.00 10.00-18.00 Dimanche

10.00-18.00 Lundi fermé

Ouvert

Avril-Mai 10.00-17.00

Juin-Septembre

Lundi de Pâques et de Pentecôte 1^{er} mai, 1^{er} août



Rel-azioni Incontri di altro tipo

All'interno di «Rel-azioni, incontri di altro tipo» il Museo offre al pubblico delle attività e dei momenti di dialogo che declinano con originalità e sensibilità diverse il tema dell'esposizione. Delle opportunità per leggere o «ri-leggere» la realtà e riflettere sul tempo presente, passato e futuro e sullo scambio di azioni incrociate, che stimolino i sensi, i pensieri e la curiosità, oltre all'incontro con gli altri.

GARDENS OF SWITZERIAND

Museo Vincenzo Vela

Largo Vincenzo Vela 5 CH-6853 Ligornetto museo.vela@bak.admin.ch

www.museo-vela.ch T +4158 48130 40/44 F +41916473241

PROGRAMMA COMPLETO WWW.MUSEO-VELA.CH

Si ringrazia per la collaborazione il Museo botanico dell'Università di Zurigo





Natur, Kunst und Wissenschaft in enger Verflechtung: Neben einer unveröffentlichten Reihe handkolorierter Glasdiapositive des Fotografen Josef Hanel mit Motiven aus der Botanik zeigt das Museum neuere Werke der Künstlerin Gabriela Maria Müller, die in ihren Werken Blütenstaub, Samen, Erde und Wachs verarbeitet.

Wie die zu wissenschaftlichen und didaktischen Zwecken hergestellten Lichtbilder huldigen auch die raffinierten Installationen der zeitgenössischen Künstlerin der vergänglichen Grazie und der geheimnisvollen Regeneration der Pflanzenwelt. *Die Ausstellung besticht durch meisterhaft gestaltete* in einem Dialog stehende Werke von grosser Intensität. *Die Veranstaltung entstand in Zusammenarbeit* zwischen dem Museo Vincenzo Vela und dem Botanischen Museum der Universität Zürich.



Dimostrazione e incontro con il progetto «Patrimonio culturale, danza!» - Premi svizzeri di danza

Triptyque – Mostra fotografica di Antonello & Montesi

In occasione della **Giornata Internazionale della Danza**, grazie alla consolidata collaborazione con la Festa danzante, il Museo propone un composito programma. **Triptyque** – allestito nel Parco del Museo – presenta ritratti in versione 3D e su grande formato dei vincitori dei Premi svizzeri di danza 2017. Si potrà partecipare alla performance musicale e *multicolor* **116**th **Dream** e conoscere il progetto «Patrimonio culturale, danza!», in cui gruppi di amateurs ripropongono perle del repertorio svizzero. Tra queste **Break'in** Hearts reloaded della coreografa Béatrice Goetz, che ha coinvolto la *crew* della **P.A. Dance Academy**, guidata da Mattia Cantoni, che presenterà un estratto del lavoro. Segue incontro con gli artisti.

In collaborazione con 14ª Festa danzante, Performa festival Pass nazionale CHF 15.-/Pass sostenitore 25.- (gratuito fino ai 16 anni) valevole per tutti gli eventi della Festa danzante in tutta la Svizzera

Omaggio allo scultore Santo Varni (1807-1885), conoscitore e collezionista

affine a Vincenzo Vela, oltre ad essere stato scultore, fu storico, ricercatore e collezionista, i cui gusti si riflettevano perfettamente nella configurazione della sua casa-museo. Partendo dal volume a lui dedicato Santo Varni: conoscitore, erudito e artista tra Genova e l'Europa, a cura di Laura Damiani, Grégoire Extermann,

Raffaella Fontanarossa (ed. Società Economica di Chiavari, Collana Quaderni /2, 2018) che ne hanno approfondito le molteplici attività, si propone un incontro introdotto da Gianna Mina, a cui parteciperà insieme ai curatori **Mauro Natale**, professore emerito dell'Università di Ginevra.

Entrata gratuita

Due di due

ore 11.00

Concerto pianistico

con Yaël Anaïs Dengler, Stefan Du Toit e Lara Gwen Müller

Nell'allestimento in corso, le opere del fotografo-pittore Josef Hanel dialogano con quelle dell'artista Gabriela Maria Müller per celebrare, con poetiche diverse, la bellezza del mondo vegetale. Ispirandosi al noto romanzo *Due di due* di Andrea De Carlo e alle riflessioni di Italo Calvino apparse nell'ultima lezione americana, *Molteplicità*, in cui lo scrittore sostiene che «più l'opera tende alla moltiplicazione dei possibili, più si allontana da quell'unicum che è il self di chi scrive (...)», il Museo propone una matinée che – giocando con i multipli di due – presenta un duo pianistico per un concerto a 4 mani e un duo formato da madre e figlia, entrambe artiste, l'una autrice delle opere in mostra, l'altra pianista. Brani di G.F. Händel, J. Brahms, A. Dvořák, C. Franck.

Entrata CHF 20.-/ridotti 15.- (studenti, apprendisti, AVS)

30.06/domenica

(sweet) (bitter) / Mono Duos

ore 11.00

Performance di danza

Cie ZOO/ Thomas Hauert con Thomas Hauert, Mat Voorter, Sarah Ludi, Samantha van Wissen, Federica Porello

Un duplice appuntamento con il noto coreografo e danzatore svizzero **Thomas Hauert** e la sua Compagnia ZOO. Saranno presentate due performance che richiamano e omaggiano l'allestimento in corso e la collezione permanente. Nella cornice del Parco, Thomas Hauert propone (sweet) (bitter), un solo in cui la danza interagisce con il madrigale barocco Sì dolce è 'l tormento composto da Claudio Monteverdi. Tema è il conflitto tra la beatitudine nel perseguire un ideale e l'impossbilità di raggiungerlo, tensione che è motore della vita e della natura. All'interno del Museo invece, i quattro danzatori occuperanno le sale creando, in relazione con lo spazio e il pubblico, **Mono Duos**, una performance che presenta sequenze di movimento in continua trasformazione, per creare, lentamente, nuove forme e «creature», come opere scultoree.

Entrata CHF 20.-/ridotti 15.- (studenti, apprendisti, AVS, membri DanzaSia)



28.07/domenica

Grandi maestri e giovani promesse

ore 20.30

Concerto

19.05/domenica

Picnic nel Parco

Müller, opere recenti

del Museo Vincenzo Vela.

ore 14.30 - 16.30

Giornata Internazionale dei Musei/GIM

Musei – il futuro delle tradizioni viventi

Roberto Pianca chitarra, Rafael Schilt sassofono tenore,

Xaver Ruegg contrabbasso, Paul Amereller batteria

Dimostrazione tecnica di pittura su vetro

Presentazione dei cataloghi Die Pflanzenwelt

Con Christiane Jacquat, archeobotanica, e Maria Will,

storica dell'arte. Introduce Gianna A. Mina, direttrice

des «I.H.» (in francese) e În nuce. Gabriela Maria

Concerto Roberto Pianca Sub Rosa

con Christian Spreng, grafico e artista

con Marco Rizzi, violino; Matthias Buchholz, viola; Gabriele Geminiani, violoncello; Andrea Oliva, flauto; Ingo Goritzki, oboe; Calogero Palermo, clarinetto; Gabor Meszaros, fagotto; Jacques Deleplancque, corno, e i giovani maestri delle masterclass

Prosegue per il terzo anno la riuscita collaborazione con il Festival Ticino Musica, che vuole dare spazio soprattutto ai giovani talenti. Il concerto vede giovani e talentuosi musicisti confrontarsi e dialogare con «grandi maestri».

È proposto un repertorio con musiche di Richard Strauss e Johannes Brahms.

In collaborazione con Ticino Musica Entrata CHF 15.-/ridotti 10.- (studenti, apprendisti, AVS/AI)

11.08/domenica

In collaborazione con Jazz in Bess

Incontri pomeridiani: entrata gratuita

un vario programma.

Di fiore in suono

ore 11.00

Concerto

con il Festival Ticino DOC

In occasione del finissage dell'allestimento in corso In-flore-scientia, la VI edizione del Festival Ticino DOC inaugura la sua kermesse al Museo proponendo un concerto il cui repertorio si ispirerà al tema del mondo vegetale, alla sua bellezza, all'intreccio di natura, arte e scienze, nelle sue multiformi manifestazioni, presentando brani di compositori di ogni epoca e stile.

La **Giornata Internazionale dei Musei** (evento inaugurato nel 1977) è organizzata dai musei partecipanti con il supporto delle

delle tradizioni viventi, un patrimonio culturale immateriale che

presenta una ricca gamma di espressioni, dalle arti della scena, alle

pratiche riguardanti la natura e le conoscenze di tecniche artigianali,

solo per citarne alcune. Nel solco di questo tema, il Museo propone

Lo inaugura un concerto del gruppo **Sub Rosa**, capitanato da

Roberto Pianca, che riunisce giovani e talentuosi musicisti jazz

della scena svizzera ed internazionale, per un connubio tra jazz,

rock e musica classica contemporanea. Segue un Picnic nel Parco,

per un giocoso convivio in stretto rapporto con la natura, protagoni

sta dell'allestimento In-flore-scientia. Nel pomeriggio sarà possibile

rispettivamente a Josef Hanel e Gabriela Maria Müller con interventi

d'arte. Introduce Gianna A. Mina, direttrice del Museo Vincenzo Vela.

Concerto: CHF 20.-/ridotti 15.- (studenti, apprendisti, AVS, membri Jazz in Bess)

Picnic: iscrizione obbligatoria, bibite offerte, museo-vela@bak.admin.ch

di **Christiane Jacquat**, archeobotanica e già curatrice del Museo

botanico dell'Università di Zurigo e **Maria Will**, storica e critica

assistere alla dimostrazione della tecnica della pittura su vetro

parallelamente verranno presentati i due cataloghi dedicati

usata da Josef Hanel, grazie alla presenza di **Christian Spreng**;

associazioni nazionali di ICOM e AMS. Tema di quest'anno: il futuro

Interpreti saranno come di consueto musicisti nati nella Svizzera italiana che si sono distinti per il loro talento e qualità a livello nazionale e internazionale. Artisti che spesso risiedono all'estero, dove ricoprono ruoli importanti in orchestre prestigiose o presso scuole universitarie, e che annualmente si ritrovano in occasione di questo particolare Festival.

In collaborazione con Festival Ticino DOC, Musica nel Mendrisiotto Entrata prezzo speciale CHF 10.- (gratuito ragazzi/e fino ai 16 anni)

o1.09/domenica

Lo sguardo in movimento

ore 11.00

CON ALTRI OCCHI

Mara Della Pergola, formatrice di fama internazionale del Metodo Feldenkrais e fondatrice dell'Istituto di formazione Feldenkrais di Milano, è autrice di diverse pubblicazioni. Tra queste: Lo sguardo *in movimento* (ed. Astrolabio, 2017) in cui – grazie alla sua passione per l'arte – propone di «osservare» le opere d'arte attraverso un doppio movimento, di pensiero e di esperienza somatica, con l'obiettivo di creare un ponte tra loro. Alcune opere di Vincenzo Vela saranno dunque oggetto di questa sua indagine che, sotto la sua esperta guida, si offriranno a nuove «letture»: un'occasione preziosa per i partecipanti di conoscere spazi interiori e di aprire nuove modalità di percezione e di azione.

Entrata gratuita

Vincenzo Vela

16.06/domenica

Atelier Profumi e sapori fra prati e boschi

ore 15.00-20.30 per tutti, dai 10 anni

In occasione della mostra i partecipanti andranno alla scoperta dei profumi e dei sapori di bacche, erbe, funghi, licheni e fiori che crescono spontaneamente nella natura che circonda il Museo. Il pubblico sarà accompagnato da alcuni migranti nella visita alla mostra e in un'animazione con atelier creativo floreale, da cui scaturirà un viaggio tra culture e tradizioni del mondo. Durante una cena in comune si assaporeranno le specialità preparate insieme. Un invito alla condivisione, alla conoscenza e all'amicizia.

Iscrizione obbligatoria entro il 2 giugno 2019

Costo per partecipante (mostra + animazione con atelier + cena) CHF 20.-/ ridotti 15.- (studenti/apprendisti, AVS/AI, o membri della stessa famiglia). In caso di maltempo la manifestazione sarà rinviata a data da definire. Per informazioni e iscrizioni: Sara Matasci, servizio di mediazione culturale: T. +41 58 481 30 42/44, sara.matasci@bak.admin.ch

24–26.06/lunedì–mercoledì

Sun Prints Lab Atelier con la fotografa Noris Lazzarini

ore 10.00-12.00 / 13.30-17.00 per tutti, dai 4 anni

L'avventura nel mondo di un'antica pratica dei pionieri della fotografia

Guidati dalla fotografa **Noris Lazzarini**, si realizzeranno stampe a contatto di fiori e foglie utilizzando la luce del sole sulla scia di Anna Atkins (1799-1871), botanica inglese che pubblicò il primo libro fotografico nel 1843, riproducendo piante ed alghe con la tecnica della cianotipia, pratica messa a punto da Sir John Herschel, astronomo e chimico inglese che aveva già suggerito all'amico William H. F. Talbot di usare l'iposolfito di sodio per fissare le immagini. Il lavoro di Anna Atkins risulta così aver preceduto il Pencil of Nature di Talbot (1844-46). Si dovrà attendere il 1985 per vedere rivalutato il suo lavoro pionieristico.

Costo per partecipante per i 3 giorni CHF 60.-/ridotti 50.- (studenti/ apprendisti, AVS/AI, o membri della stessa famiglia); + pranzo al sacco; è possibile partecipare anche un solo giorno (CHF 20.-/ridotto 15.-) Per informazioni e iscrizioni: museo.vela@bak.admin.ch, T. +41 58 481 30 44 /40

15–19.07/lunedì–venerdì

Campus Ticino in Danza

ore 9.00 – 11.30 per ragazzi/e, 5-11 anni

Kids - Laboratorio di movimento e inglese

con Eleonora Speroni, Alessia Della Casa

Stimolati dall'allestimento in corso dedicato alla botanica, i partecipanti si inoltreranno nel ricco, multiforme e dinamico universo della Natura, attraverso il movimento, l'apprendimento ludico della lingua inglese, e nuove forme di comunicazione creativa.

ore 14.00 - 17.00 per ragazzi/e, 11-16 anni

Corpo Arcobaleno -

Laboratorio di movimento e pittura

con Anna Keller in collaborazione con Macondo Danza

Laboratorio interdisciplinare, ispirato dall'allestimento in corso, che abbina movimento e pittura per stimolare la creatività, l'esplorazione dell'estro artistico e della fisicità che ognuno di noi porta con sé.

Iscrizioni presso Ticino in Danza

Costo per partecipante CHF 125.- (115.- per membri della stessa famiglia). Veicolo Danza, Genestrerio c/o Alessia Della Casa +41 76 582 73 45, ticinoindanza@gmail.com, www.ticinoindanza.com

INTRA-MUROS

04.05/sabato

Santo Varni (Genova, 1807-1885), artista coevo e per diversi aspetti